

Contributions individuelles des maisons = Manufacturers' own contributions = Contribuciones individuales de las casas = Beiträge einzelner Firmen

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Textiles suisses [Édition française]**

Band (Jahr): - **(1962)**

Heft 2

PDF erstellt am: **21.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-791667>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

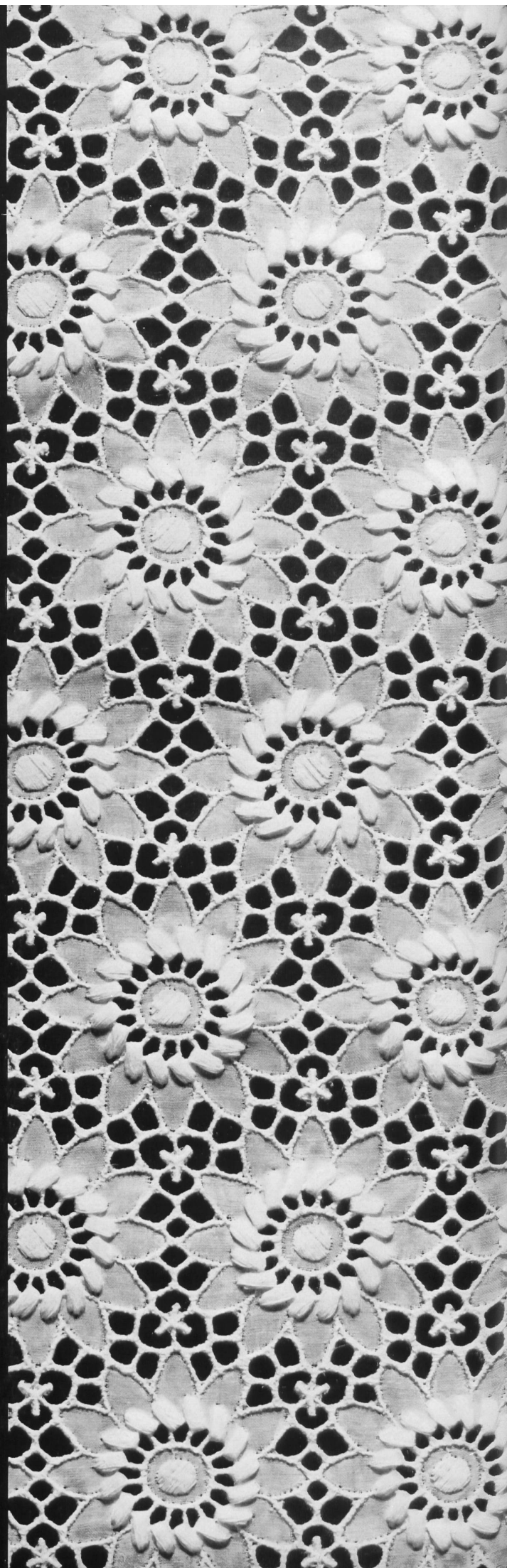
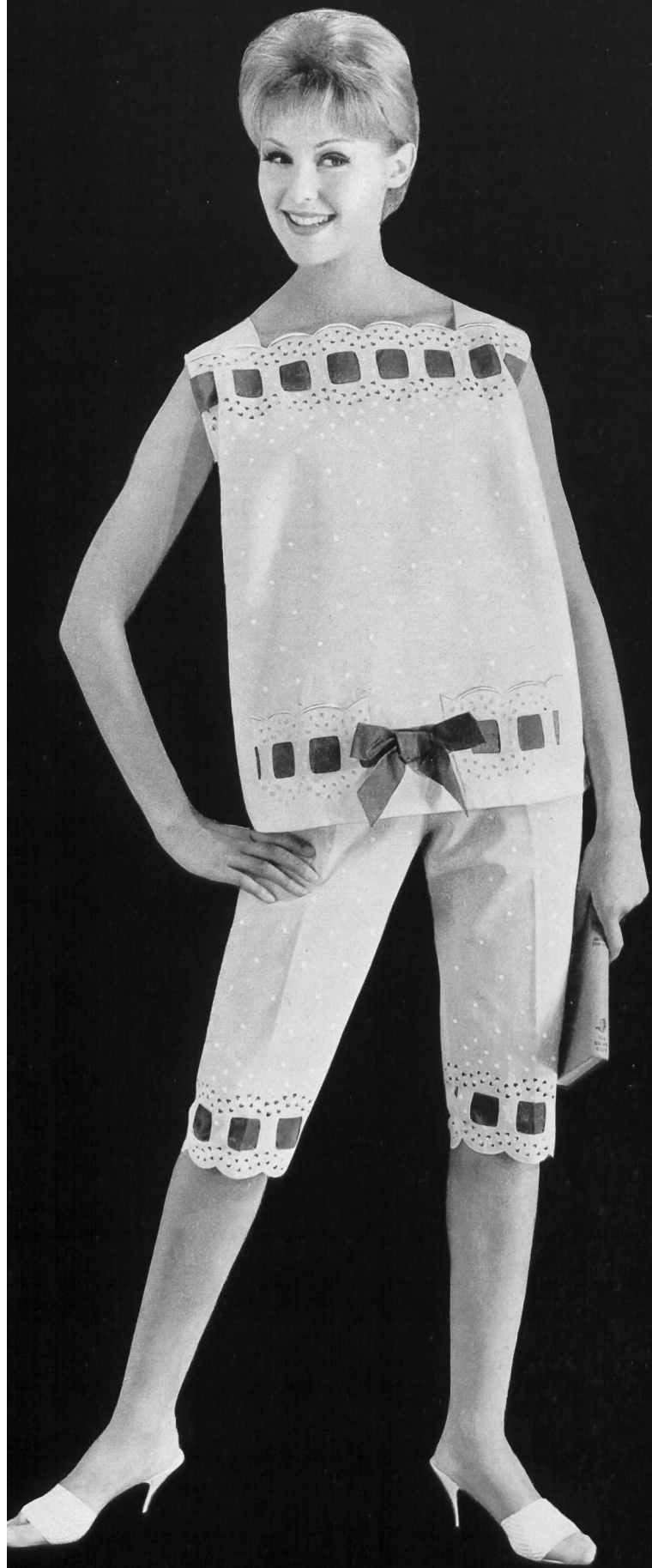
Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Contributions individuelles des maisons
Manufacturers' own Contributions
Contribuciones individuales de las casas
Beiträge einzelner Firmen

EISENHUT & CIE, GAIS
Bandes brodées sur batiste, en blanc et en couleurs;
devants de blouses Minicare
Embroidered edgings in white and in colours;
blouse fronts Minicare
Tiras bordadas blancas y en colores;
pecheras de blusas en Minicare
Bestickte Batistbänder, weiss und farbig;
Blousenfronten Minicare





A. NAEF & CO. S. A., FLAWIL
Modèle Dubarry
Käthe Schenkel-Eckert, Horn



THEODOR LOCHER & CO., SAINT-GALL

Laize brodée sur batiste
 Laizes brodées sur organdi
 Laizes brodées sur organdi de soie
 Embroidered batiste allover
 Embroidered organdy allover
 Embroidered silk organdy allover

Tela de batista bordada
 Telas de organdi bordadas
 Telas de organdi de seda bordada
 Besticktes Batist-Allover
 Bestickte Organdy-Allover
 Bestickte Seidenorgandy-Allover

Photo Droz



FILTEX S. A., SAINT-GALL
Tissu coton/orlon imprimé,
gratté double-face, pour chemises
de nuit et pyjamas de dames
Tissu 33 % coton /
67 % térylène imprimé
Batiste coton imprimée
pour lingerie
Dessin classique au plumetis
sur coton, pour
modes enfantines et blouses
Coton/orlon printed fabric,
brushed on both sides, for
ladies' nightgowns and pyjamas
Printed fabric 33 % cotton /
67 % terylene.
Printed cotton batiste
for lingerie
Classical feather stitching
on cotton fabric for blouses
and children's dresses
Tejido estampado de algodón y
orlon, cardado por ambas caras,
para camisones de noche
y pyjamas de señora
Tejido estampado,
33 % algodón y 67 % terilén
Batista de algodón
estampada para lenceria
Dibujo clásico de plumetis
de algodón para
vestidos de niño y blusas
Beidseitig gerauhtes Mischgewebe
Baumwolle/Orlon, bedruckt, für
Damennachthemden und Pyjamas
Flockengemischtes Spezialgewebe
aus 33 % Baumwolle und
67 % Terylene, bedruckt
Bedruckter Wäschebatiste
aus Baumwolle
Baumwoll-Plattstichgewebe
für Blusen und Kinderkleider.
in klassischem Dessin
Photo Droz



F. BLUMER & CIE, SCHWANDEN
Carrés de twill pure soie, imprimés et
roulottés à la main
Hand printed pure silk twill squares
with hand rolled hems
Cuadrados de twill pura seda
estampados y repulgados a mano
Reinseiden-Twill Vierecktücher
handbedruckt, handrolliert
Photo Droz



Tissu jacquard Sari,
soie/acétate/coton/Lurex

METTLER & CIE S. A., SAINT-GALL



Tissu Maréotis,
nylon/acétate



Tissu Maréotis,
nylon/acétate

Tissu Ottomane Irisé,
coton et fils spéciaux

METTLER & CIE S.A., SAINT-GALL

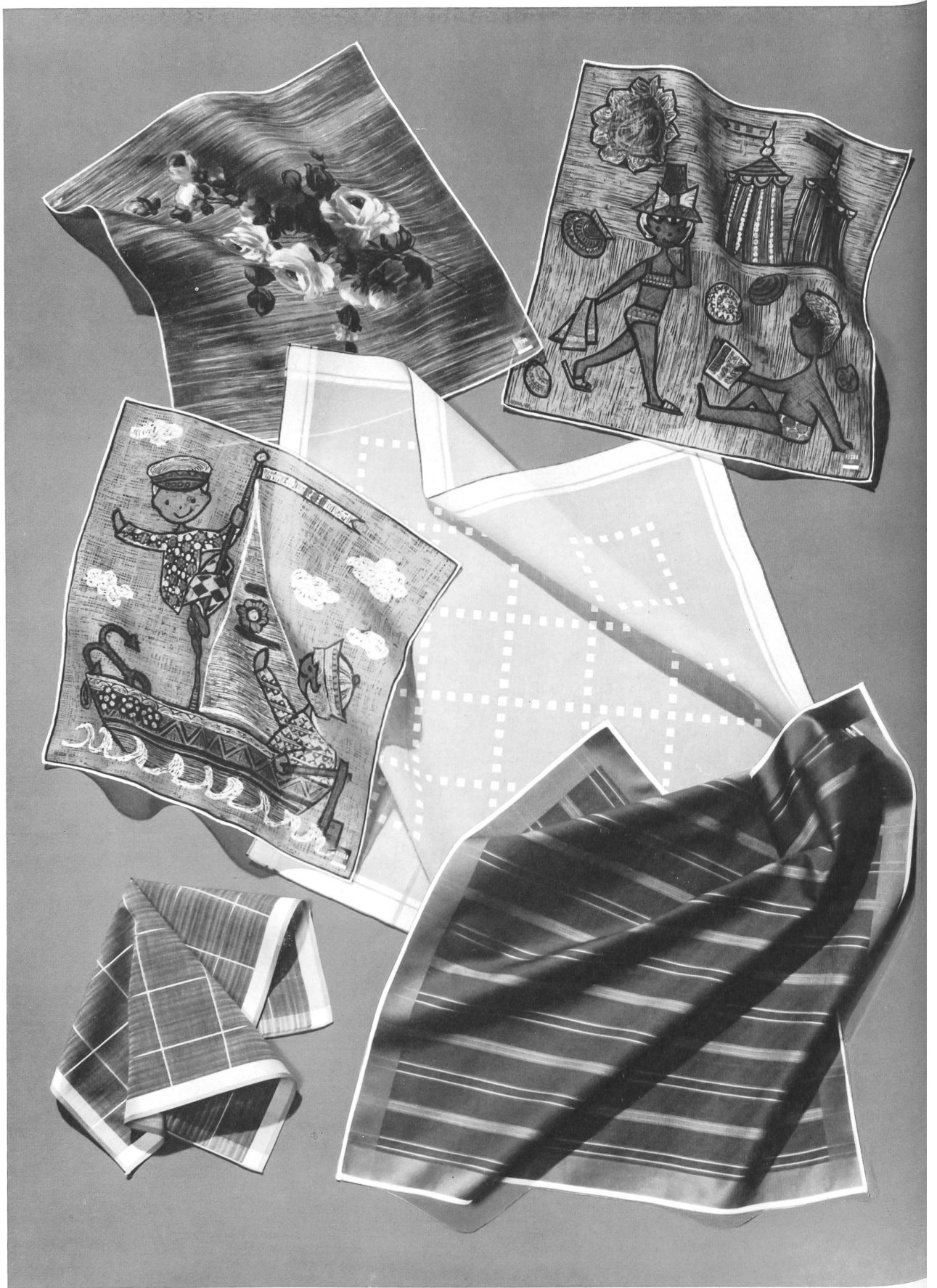


Tissu Cristina,
soie/acétate/laine



Photos Schmutz

Robes épinglées de :
Dresses pinned by :
Vestidos sujetos con alfileres de :
Steckmodelle von :
W. Höhn



« FISBA », CHRISTIAN FISCHBACHER CO., SAINT-GALL
 Mouchoirs nouveauté distingués, pour dames et messieurs,
 imprimés, tissés en couleurs et tissage fantaisie
 Distinctive novelty handkerchiefs for men and women,
 printed, colour and fancy woven
 Photo Droz

Pañuelos novedad distinguidos para señora y caballero,
 estampados, tejidos en colores y fantasía
 Vornehme Nouveauté-Taschentücher für Damen und Herren,
 bedruckt, bunt- und fantasiegewebt

*



« FISBA », CHRISTIAN FISCHBACHER CO., SAINT-GALL

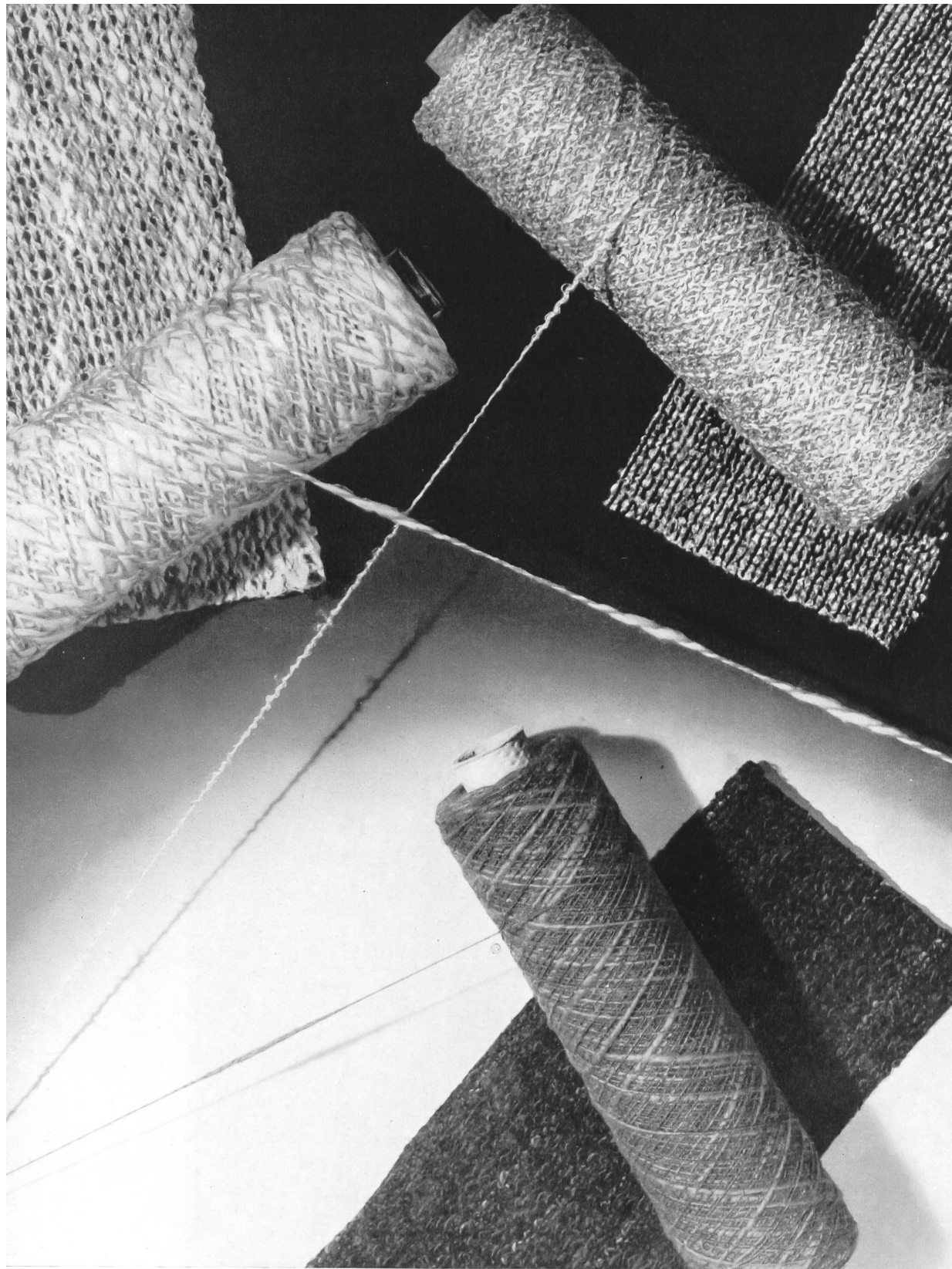
Imprimés sur twill « Désirée », pur coton

— Tissus unis automne/hiver, à base de térylène, avec laine et (*) coton, se prêtant au plissage permanent
Printed pure cotton twill « Désirée ». — Plain autumn/winter mixed fabrics terylene/wool and (*) terylene/cotton, suitable for permanent pleating

Photo Droz

Twill estampado « Désirée » de algodón puro

— Tejidos mezclados para otoño/invierno de terilén y lana y (*) terilén y algodón, que se presta al plisado permanente
Bedruckte Dessins auf Baumwoll Twill, Qualität « Désirée »
— Uni Herbst/Winter Qualitäten Terylene/Wolle und (*) Terylene/Baumwolle, die permanent plissiert werden können



MAX BILLETER & CO., KUESNACHT-ZURICH

La vogue du tricot ne serait peut-être pas ce qu'elle est sans les filés de fantaisie. Ces articles permettent de varier à l'infini la structure et l'apparence du tricot. Il s'agit de fils de matières diverses : laine, coton, lin, fibranne, etc., en dosages savants, moulinés, flammés, noppés, bouclés, etc.

Les échantillons représentés ici à titre d'exemple de la production sont des fils flammés, et flammés-bouclés de jute, coton, fibranne et viscose.

La collection est continuellement enrichie de nouveaux types, de sorte qu'elle offre constamment des articles conformes à l'évolution de la mode. Le producteur de ces filés soumet volontiers des bobines échantillons aux industriels qui en ont besoin pour établir de nouvelles collections.

Marty & Co

AFTERNOON, COCKTAIL AND EVENING DRESSES
MARTY & CO · STAMPFENBACHSTR. 56 · ZURICH · TELEPHON 289532/33

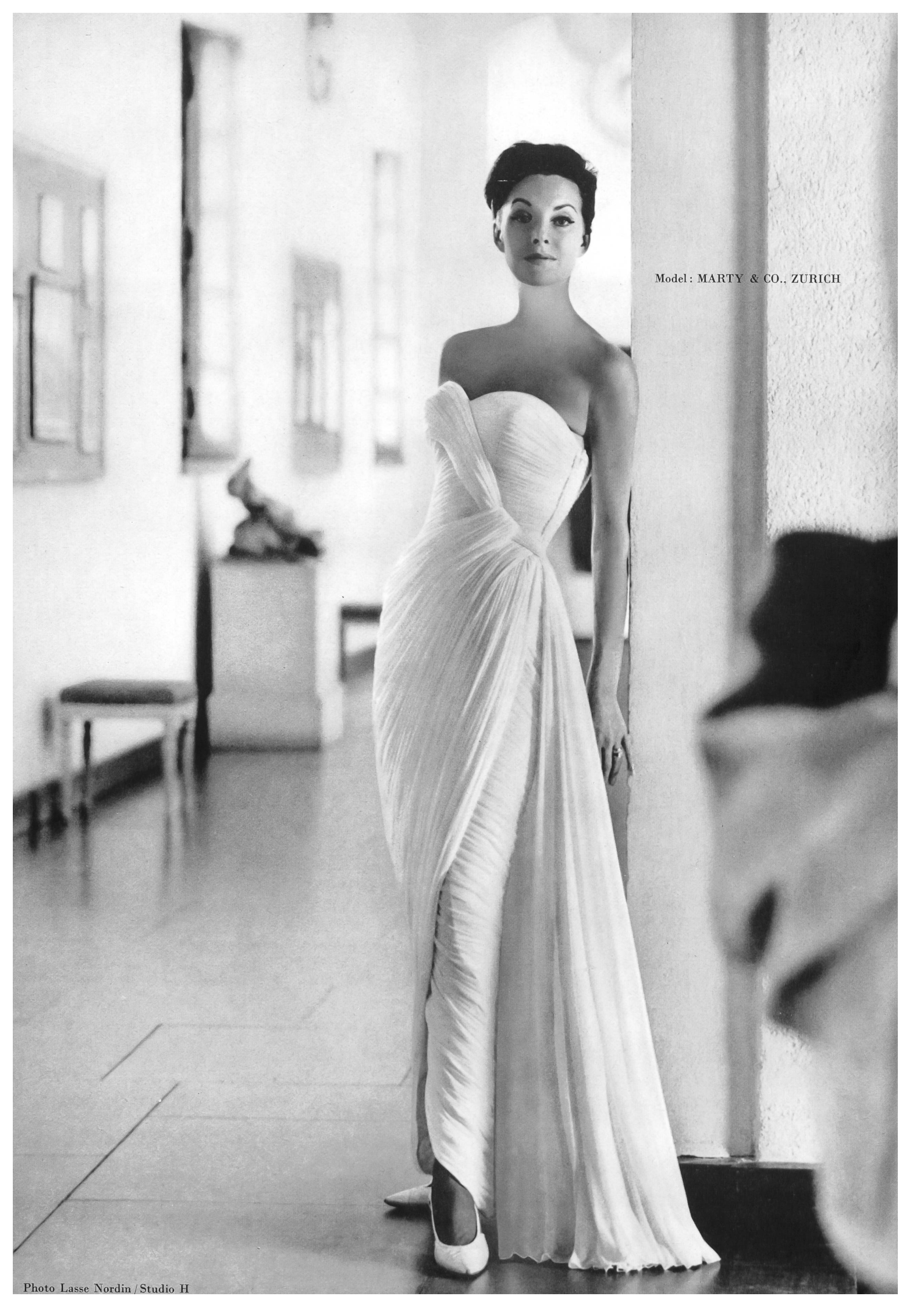


Model: MARTY & CO., ZURICH

Model: MARTY & CO., ZURICH



Photo Lasse Nordin / Studio H



Model: MARTY & CO., ZURICH

Modèle EL-EL S. A., Zurich

Ensemble de cocktail en pure soie imprimée bleu pastel





Modèle : GACK, ZURICH
Photo Rév



Modèle : GACK, ZURICH
Guipure : Forster Willi & Co., Saint-Gall
Photo Rév



Modèle EL-EL S. A., ZURICH
Tissu de coton Everglaze-Minicare,
impression à la main « Star »
d'après une huile de
Marcel Fiorini
Everglaze Minicare cotton fabric,
hand printed by Star process after
an original oil painting by
Marcel Fiorini
Tejido de algodón Everglaze
Minicare, estampado
a mano con el procedimiento
« Star » según una pintura al óleo
de Marcel Fiorini
Everglaze Minicare
Baumwollgewebe
Star-handbedruckt nach einem
Ölgemälde von Marcel Fiorini
Tissu / Fabric / Tejido / Gewebe :
Mettler & Cie S. A., Saint-Gall

Modèle EL-EL S. A., ZURICH
Robe de cocktail en pure soie
shantung



Modèle ALGO S. A., ZURICH

Tissu : Robt. Schwarzenbach & Co., Thalwil

Photo Kurt Kohler



Modèle ALGO S. A., ZURICH
Tissu : Soieries Stehli S. A., Zurich
Photo Kurt Kohler





◀ EUGEN BRAUNSCHWEIG A. G., ZURICH

Ensemble en gaze imprimée, pure soie
Printed, pure silk gauze outfit
Conjunto de gasa estampada de seda pura
Ensemble aus bedruckter, reinseidener Gaze
Photo Hans Matter

EUGEN BRAUNSCHWEIG A. G., ZURICH

Robe «twist» en pure soie imprimée, plissée
Printed pure silk pleated «Twist» dress
Vestido «twist» de seda pura estampada, plisada
«Twist» Kleid plissiert, aus reiner Seide bedruckt
Photo Hans Matter



Modèle GERSTLE & CO. S. A., ZURICH
Photo Kurt Kohler



Modèle GERSTLE & CO. S. A., ZURICH
Photo Kurt Kohler





Modèle BEBLO S. A., BALE
Photo Rosemarie Beerli

Publications

DE L'OFFICE SUISSE D'EXPANSION COMMERCIALE ZURICH / LAUSANNE

Revue « La Suisse Industrielle et Commerciale »

Renseigne sur la situation et le développement économiques de la Suisse, fournit des informations d'ordre général sur ses industries, son commerce et sa vie nationale.
Trois numéros par an en édition bilingue français/allemand, quatre numéros en italien, trois numéros en anglais et espagnol. Edition spéciale *Switzerland-USA* paraissant quatre fois par an.
Etranger: abonnement valable deux ans: Fr. s. 15.—.
Suisse: abonnement annuel: Fr. 6.—.

Revue « Technique Suisse »

Rédigée en collaboration avec la Société suisse des constructeurs de machines, à Zurich. Chroniques des nouveautés techniques suisses. Etudes sur des constructions de machines récentes, etc.
Trois numéros par an, en français, allemand, italien, anglais, espagnol et portugais. Six numéros en italien.
Etranger: abonnement valable deux ans: Fr. s. 20.—.
Suisse: abonnement annuel: Fr. 8.—.

Revue « Textiles Suisses »

Publication spéciale richement illustrée, donnant des renseignements sur tout ce qui a trait aux industries du vêtement et de la mode et suivant le développement des arts textiles.
Paraît quatre fois en éditions française, anglaise, allemande et espagnole.
Etranger: abonnement annuel: Fr. s. 30.—.
Suisse: abonnement annuel: Fr. 20.—.

« Répertoire de la Production Suisse »

Livre d'adresses des industries suisses; répertoires par articles, par branches et par maisons. Livrable en français, en allemand et en anglais.
Etranger: Fr. s. 24.— port compris. Suisse: Fr. 20.80 plus port.

Brochure « La Suisse et ses Industries »

Orientation générale sur la Suisse, ses institutions et ses industries, avec de nombreuses illustrations.
Editions en français, allemand, italien, anglais, hollandais, espagnol, suédois et arabe.
Prix: Fr. s. 3.—.

« Informations Economiques »

Hebdomadaire d'informations sur le commerce extérieur.
Renseigne sur les marchés étrangers, les méthodes commerciales, les possibilités d'affaires, le trafic des marchandises et des paiements, etc.
Paraît une fois par semaine en édition bilingue (français et allemand).
Suisse: abonnement annuel Fr. 24.—.
Etranger: abonnement annuel Fr. s. 36.—.

Pour tous renseignements, s'adresser à

OFFICE SUISSE D'EXPANSION COMMERCIALE, LAUSANNE

Rue de Bellefontaine 18, Téléphone (021) 22 33 33